

Title (en)  
Method and device for controlling the inclination of a railway-carriage body

Title (de)  
Verfahren und Vorrichtung zur Einstellung der Querneigung eines Wagenkastens

Title (fr)  
Technique et dispositif de régulation de l'inclination d'un wagon

Publication  
**EP 1174326 A1 20020123 (DE)**

Application  
**EP 00115820 A 20000722**

Priority  
EP 00115820 A 20000722

Abstract (en)  
Tilting drives are installed on each of two bogies for setting the lateral inclination. The drives are individually controlled so as to minimize or completely compensate for the bulking (twist) of the body or the torsional force acting on the body caused by synchronous driving of the tilting drives. Independent claims are also included for: (a) an apparatus for performing the method, and (b) a rail vehicle with a tiltably mounted carriage body.

Abstract (de)  
Die Erfindung betrifft ein Verfahren zur Einstellung der Querneigung ( $\alpha$ ) eines Wagenkastens, welcher auf mindestens zwei, in Fahrrichtung hintereinander angeordneten Fahrwerken schwenkbar gelagert ist, die zum Schwenken des Wagenkastens mit je einem Neigeantrieb ausgestattet sind. Erfindungsgemäss ist vorgesehen, dass die Neigeantriebe zur Einstellung der Querneigung ( $\alpha_1$ ,  $\alpha_2$ ) in Einfahrt- und Ausfahrtbogen derart individuell angesteuert werden, dass eine bei synchroner Ansteuerung der Neigeantriebe entstehende Verwindung des Wagenkastens bzw. eine bei synchroner Ansteuerung der Neigeantriebe auf den Wagenkasten wirkende Verwindungskraft zumindest teilweise, vorzugsweise vollständig kompensiert wird. Des weiteren ist eine Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens sowie ein Schienenfahrzeug mit einer erfindungsgemässen Vorrichtung angegeben. <IMAGE>

IPC 1-7  
**B61F 5/22**

IPC 8 full level  
**B61F 5/22** (2006.01)

CPC (source: EP)  
**B61F 5/22** (2013.01)

Citation (search report)

- [X] DE 19512817 A1 19961010 - SIEMENS AG [DE]
- [X] DE 19653529 C1 19980212 - SIEMENS AG [DE]
- [X] DE 4416586 A1 19951116 - STN ATLAS ELEKTRONIK GMBH [DE]
- [A] US 4693185 A 19870915 - EASTON TREVOR A [CA], et al
- [A] WO 9602027 A1 19960125 - SIEMENS AG [DE], et al

Designated contracting state (EPC)  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

DOCDB simple family (publication)  
**EP 1174326 A1 20020123**

DOCDB simple family (application)  
**EP 00115820 A 20000722**